Edizione 9.4



Stampante per etichette serie A+ e X

Made in Germany

Indice

Stampante per etichette per uso industriale **3**

Panoramica dei modelli di stampanti per etichette della serie A+ . **4-5**

Stampante per etichette con avanzamento centrato del materiale . **6-7**

Stampante per etichette con avanzamento centrato del materiale e rullo di trazione **8-9**

Stampante per etichette a due colori **10-11**

Stampante per etichette - Dati tecnici **12-13**

Accessori - Panoramica **14**

Accessori - Dotazione speciale, interfacce, cavo di collegamento . **15**

Accessori - Per tagliare, perforare, impilare etichette **16**

Accessori - Per avvolgere, svolgere le etichette **17**

Accessori - Per l'emissione delle etichette **18-19**

Applicatore A1000 . . . . . **20**

Accessori - Applicatore A1000 . . . . . **21**

Applicatore A3200 . . . . . **22**

Accessori - Ausili per il montaggio **23**

Software per etichette cablabel S3 . . . . . **24**

Integrazione **25**

Funzionamento stand-alone, manutenzione semplice a cura dell'utente **26**

Manutenzione, corsi di addestramento **27**

Programma di fornitura stampanti per etichette **28**

Programma di fornitura accessori **29-30**

Sintesi del programma di fornitura cab **31**

Le informazioni relative al volume di fornitura, all'aspetto e ai dati tecnici degli apparecchi corrispondono alle conoscenze in nostro possesso al momento della stampa.
Salvo modifiche.

I dati aggiornati sono disponibili sul dito internet www.cab.de/it/stampante-per-etichette.

In alternativa, scansionare il codice QR con il proprio smartphone.

Stampante per etichette per uso industriale



Le stampanti industriali professionali cab vengono utilizzate in un ampio campo applicativo. Di conseguenza, il loro sviluppo è orientato verso un utilizzo semplice e intuitivo e verso la massima affidabilità.

La meccanica di stampa e la struttura esterna sono realizzate in materiali di pregio e reciprocamente adattate per forma e funzioni in modo perfetto. Una vasta gamma di periferiche e software offre soluzioni ideali per le esigenze più specifiche.

Utilizzate sia in impieghi stand-alone che in applicazioni per PC o di rete, le robuste stampanti della serie A+ e X soddisfano qualunque esigenza. Il processore ad alta velocità garantisce una rapida elaborazione della sessione di stampa e rende immediatamente disponibili le etichette richieste.

Esempi di applicazioni:

Etichette per circuiti stampati
Se si ha poco spazio a disposizione - dimensioni minime dell'etichetta 4x4 mm



Targhette matricola
Testi, elementi grafici e codici a barre stampati con precisione a 600 dpi



Etichette per cartoni e pallet
Etichette fino al formato DIN A4



Panoramica dei modelli di stampanti per etichette della serie A+



La compatta

Per etichette piccole e una stampa precisa

1.1	Stampante per etichette	A2+	
	Risoluzione di stampa dpi	300	600
	Larghezza di stampa fino a mm	54,2	57
	Velocità di stampa fino a mm/s	150	100



L'universale

Il dispositivo industriale per stampa di precisione più venduto in assoluto. Dotato di numerosi accessori. Il modello A4.3+ ideale per stampa termica diretta.

1.2	Stampante per etichette	A4+			A4.3+	
	Risoluzione di stampa dpi	203	300	600	203	300
	Larghezza di stampa fino a mm	104	105,6	105,6	104	108,4
	Velocità di stampa fino a mm/s	250	250	100	200	150



La grande

Ideale per etichette Odette e UCC

1.3	Stampante per etichette	A6+	
	Risoluzione di stampa dpi	203	300
	Larghezza di stampa fino a mm	168	162,6
	Velocità di stampa ino a mm/s	200	200



L'extralarge

Per l'etichettatura di pallet e contenitori

1.4	Stampante per etichette	A8+
	Risoluzione di stampa dpi	300
	Larghezza di stampa fino a mm	216
	Velocità di stampa fino a mm/s	150



Versione base

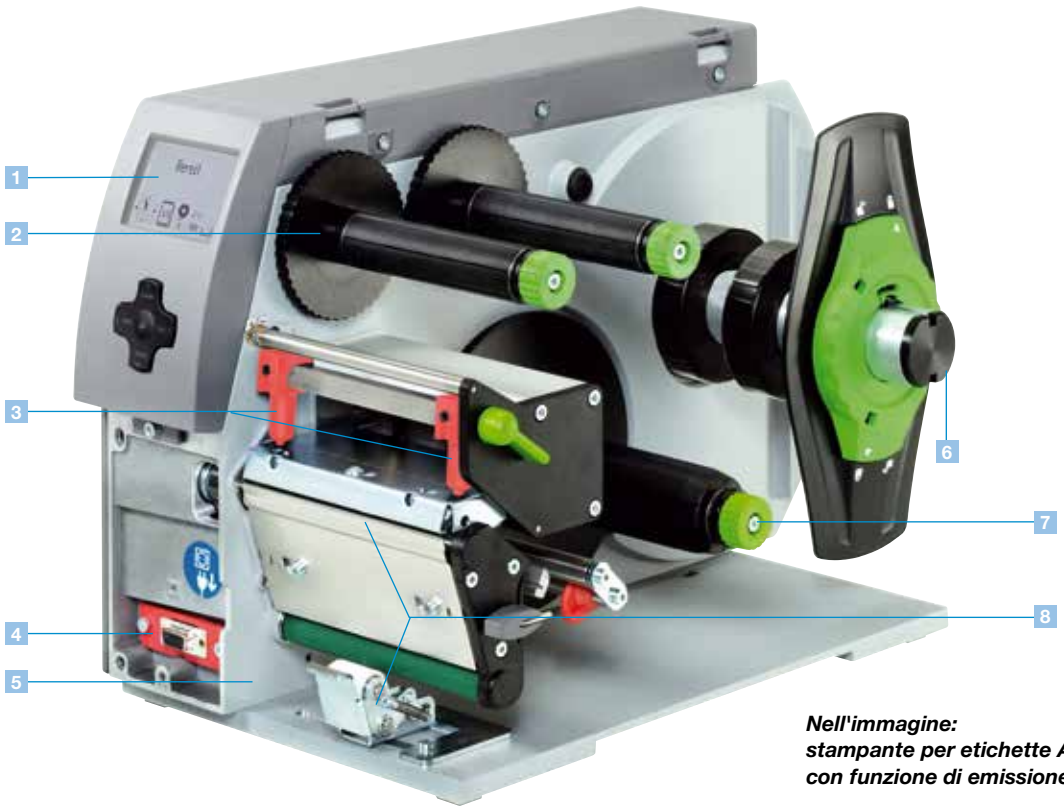
Per stampa su etichette e materiale in continuo. Il materiale viene separato in corrispondenza del bordo di taglio dentellato. Come opzione, è possibile tagliarlo o riavvolgerlo esternamente.



Versione con dispensatore

Per stampare e dispensare etichette. Durante la stampa l'etichetta viene rimossa dal supporto siliconato. Può essere prelevata manualmente, con un applicatore o un robot.

Dettagli comuni



Nell'immagine:
stampante per etichette A4+
con funzione di emissione

1 **Grande display grafico**
La retroilluminazione bianca offre una buona leggibilità.

2 **Supporto nastro pigmentato**
Gli assi di tensionamento articolati in tre parti consentono la rapida e semplice sostituzione del nastro pigmentato.

3 **Impostazione facile**
La testina di stampa viene premuta con due perni pressori registrabili. Un perno è fisso sul lato interno, l'altro viene posizionato sul bordo esterno dell'etichetta.

4 **Connettore periferiche**
I moduli aggiuntivi si collegano in modo facile e rapido. Tutti i dispositivi periferici vengono collegati alla stampante con due perni e fissati con una vite.

5 **Struttura stampante solida**
In alluminio pressofuso. Vi sono montati tutti i gruppi strutturali.

6 **Portarotoli**
Utilizzabile per anime con diametro a partire da 38 mm (per garantire il perfetto svolgimento delle etichette viene fornito un adattatore da 76 mm). La flangia regolabile con chiusura a rotazione garantisce una trazione sempre uniforme durante l'avanzamento del materiale e, quindi, la massima precisione di stampa.

7 **Avvolgitore interno**
Grazie all'avvolgitore con asse pivotante tripartito, le etichette o il supporto siliconato, possono essere facilmente avvolti e rimossi, con o senza anima in cartone.

8 **Opzione dispensatore**
L'etichetta viene separata dal supporto siliconato sul bordo della lama dispensatrice. Grazie al rullo di rinvio e al rullo pressore si ottiene una elevata precisione di impressione e di emissione.

Coperchio compatto





Il coperchio articolato in due parti in plastica ABS molto resistente si ribalta all'apertura.

1.11 **Coperchio metallico**





Su richiesta, le stampanti per etichette A4+ e A6+ sono disponibili con coperchio metallico (di serie nel modello A8+).

Stampante per etichette con avanzamento centrato del materiale



Per stampa unilaterale

Come nelle stampanti della serie A+ "classica", la stampa può essere eseguita su tutti i materiali, in particolare, etichette di dimensioni molto ridotte e materiali continui stretti avvolti in rotoli o bobine. Se si inseriscono materiali con larghezza diversa non è necessario effettuare alcuna regolazione. Funzionamento e azionamento compatibili con la serie A+.

1.5	Stampante per etichette		A4+M	
	Risoluzione di stampa	dpi	300	600
	Larghezza di stampa	fino a mm	105,6	105,6
	Velocità di stampa	fino a mm/s	125	100



Per stampa fronte e retro

Stampa su entrambi i lati, ad esempio, materiali continui, etichette di cartone o guaine complete. Se si inseriscono materiali con larghezza diversa non è necessario effettuare alcuna regolazione. Funzionamento e azionamento compatibili con la serie A+.

1.6	Stampante per etichette		XD4
	Risoluzione di stampa	dpi	300
	Larghezza di stampa	fino a mm	105,6
	Velocità di stampa	fino a mm/s	125

Accessori

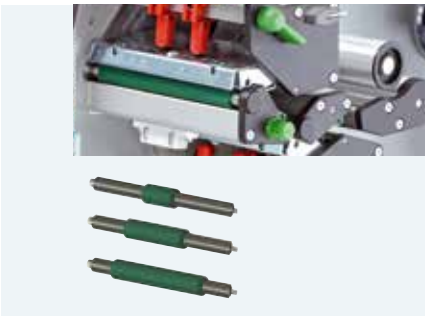


Lama di taglio
Per tagliare materiali in carta, etichette autoadesive, cartone, plastica o materiali tessili.

Lama di perforazione
Consente di perforare i materiali per separarli a mano successivamente.



Impilatore con gruppo di taglio
I materiali stampati vengono tagliati e impilati. Una volta raggiunta la massima altezza di impilamento, il processo di stampa viene interrotto. Possono essere lavorati anche materiali rigidi o piegati. Si consiglia di richiedere l'esecuzione di test sul materiale presso la nostra sede.

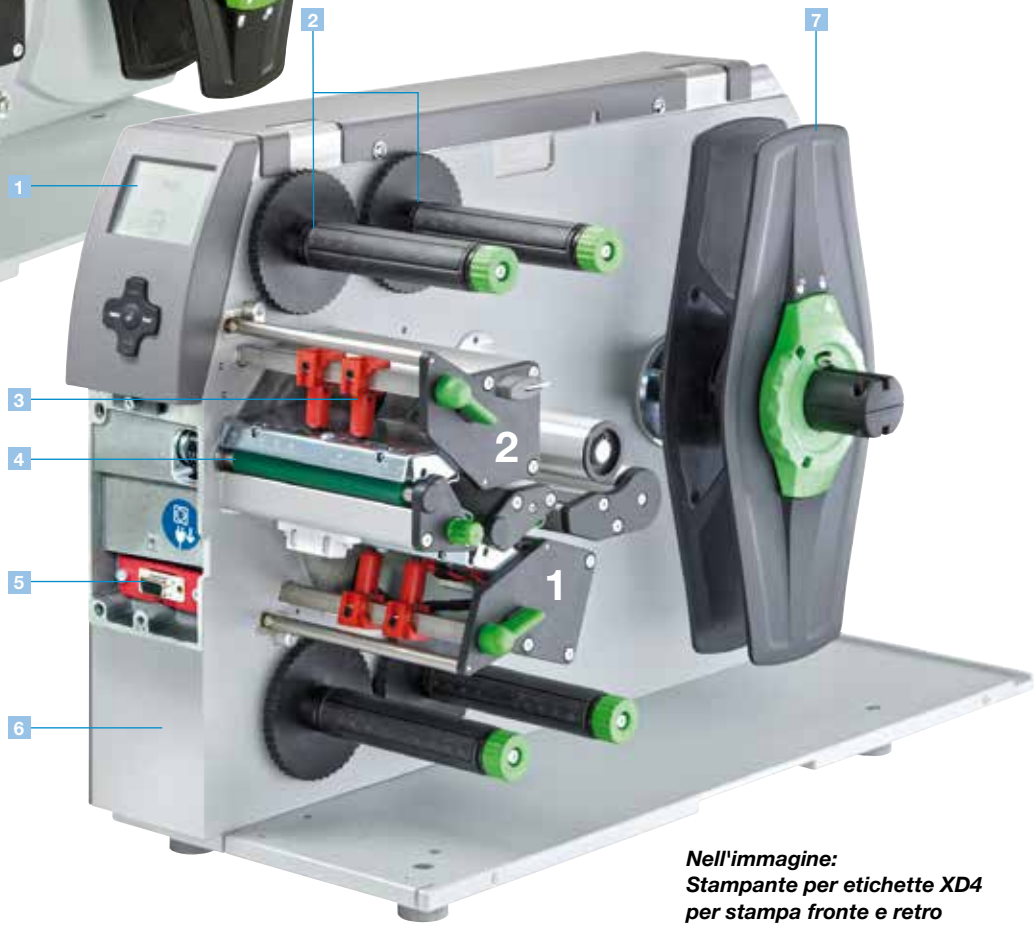


Controrulli per materiali stretti e sottili
Oltre la larghezza del materiale, la testina di stampa sfrega sul controrullo. Con i controrulli stretti si evitano errori di avanzamento e l'usura della testina di stampa e del controrullo. Sono disponibili a magazzino tre larghezze standard.

Dettagli comuni



Nell'immagine:
Stampante per etichette A4+M con avanzamento centrato del materiale



Nell'immagine:
Stampante per etichette XD4 per stampa fronte e retro

1 Grande display grafico
La retroilluminazione bianca offre una buona leggibilità.

2 Supporto nastro pigmentato
Inserimento semplice, centrato, dei nastri pigmentati con gli assi di tensionamento tripartiti. Il posizionamento è agevolato dalla sagoma stampata.

3 Nessuna regolazione della testina
La testina di stampa viene premuta con due perni pressori registrabili. I materiali sono trasportati centralmente all'interno del dispositivo. In questo modo non sono necessarie regolazioni della testina di stampa.

4 Avanzamento del materiale
Stampa precisa grazie all'avanzamento del materiale immediatamente dietro il controrullo. La regolazione della larghezza avviene tramite un mandrino.

5 Connettore periferiche
I moduli accessori lama di taglio e perforazione e l'impilatore sono collegabili in modo semplice e rapido.

6 Struttura stampante solida
In alluminio pressofuso. Vi sono montati tutti i gruppi strutturali.

7 Portarotoli
Utilizzabile per anime con diametro a partire da 38 mm (per garantire il perfetto svolgimento delle etichette viene fornito un adattatore da 76 mm). Il materiale viene centrato automaticamente. La flangia regolabile con chiusura a rotazione garantisce una trazione sempre uniforme durante l'avanzamento del materiale e, quindi, la massima precisione di stampa.

Stampante per etichette con avanzamento centrato del materiale e rullo di trazione



Per stampa unilaterale

Materiali da stampare come per il modello A4+M. Il rullo di trazione separa, dietro la testina di stampa, il materiale dal nastro pigmentato, migliorando anche la precisione di stampa. Funzionamento e azionamento compatibili con la serie A+.

1.7	Stampante per etichette	A4+T	
	Risoluzione di stampa dpi	300	600
	Larghezza di stampa fino a mm	105,6	105,6
	Velocità di stampa fino a mm/s	125	100



Per stampa fronte e retro

Stampa su entrambi i lati, ad esempio, materiali continui, etichette di cartone o guaine complete. Il rullo di trazione separa, dietro la testina di stampa, il materiale dal nastro pigmentato, migliorando anche la precisione di stampa. Funzionamento e azionamento compatibili con la serie A+.

1.8	Stampante per etichette	XD4T
	Risoluzione di stampa dpi	300
	Larghezza di stampa fino a mm	105,6
	Velocità di stampa fino a mm/s	125

Accessori

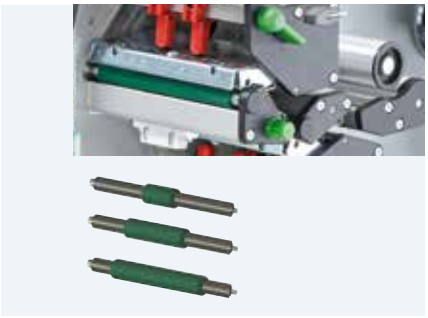


Lama di taglio
Per tagliare materiali in carta, etichette autoadesive, cartone, plastica o materiali tessili.

Lama di perforazione
Consente di perforare i materiali per separarli a mano successivamente.



Impilatore con gruppo di taglio
I materiali stampati vengono tagliati e impilati. Una volta raggiunta la massima altezza di impilamento, il processo di stampa viene interrotto. Possono essere lavorati anche materiali rigidi o piegati. Si consiglia di richiedere l'esecuzione di test sul materiale presso la nostra sede.

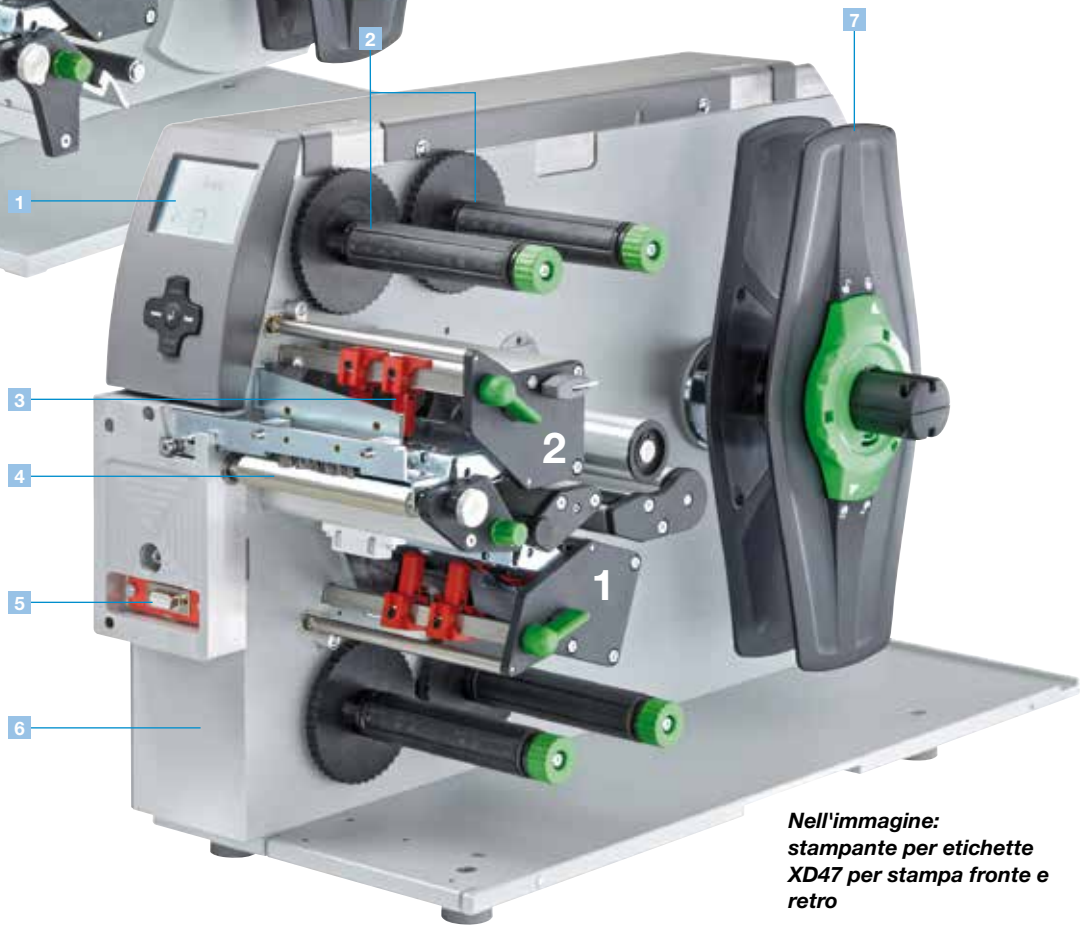


Controrulli adatti per materiali stretti e sottili
Oltre la larghezza del materiale, la testina di stampa sfrega sul controrullo. Con i controrulli stretti si evitano errori di avanzamento e l'usura della testina di stampa e del controrullo. Sono disponibili a magazzino tre larghezze standard.

Dettagli comuni



Nell'immagine:
Stampante per etichette A4⁺T con avanzamento centrato del materiale



Nell'immagine:
stampante per etichette XD47 per stampa fronte e retro

1 Grande display grafico
La retroilluminazione bianca offre una buona leggibilità.

2 Supporto nastro pigmentato
Inserimento semplice, centrato, dei nastri pigmentati con gli assi di tensionamento tripartiti. Il posizionamento è agevolato dalla sagoma stampata.

3 Nessuna regolazione della testina
La testina di stampa viene premuta con due perni pressori registrabili. I materiali sono trasportati centralmente all'interno del dispositivo. In questo modo non sono necessarie regolazioni della testina di stampa.

4 Avanzamento del materiale
Stampa precisa grazie all'avanzamento del materiale immediatamente dietro il controrullo. La regolazione della larghezza avviene tramite un mandrino. Nei modelli A4⁺T e XD4T il rullo di trazione supplementare separa il materiale dal nastro pigmentato.

5 Connettore periferiche
I moduli accessori lama di taglio e perforazione e l'impilatore sono collegabili in modo semplice e rapido.

6 Struttura stampante solida
In alluminio pressofuso. Vi sono montati tutti i gruppi strutturali.

7 Portarotoli
Utilizzabile per anime con diametro a partire da 38 mm (per garantire il perfetto svolgimento delle etichette viene fornito un adattatore da 76 mm). Il materiale viene centrato automaticamente. La flangia regolabile con chiusura a rotazione garantisce una trazione sempre uniforme durante l'avanzamento del materiale e, quindi, la massima precisione di stampa.

Stampanti per etichette a due colori



Due dispositivi di stampa a trasferimento termico coordinati per stampare contemporaneamente un'etichetta in due colori. Con modalità automatica di risparmio nastro sulla testina di stampa:

- La serie XC soddisfa i requisiti del sistema di classificazione e marcatura GHS.
- Per grandi rotoli di etichette, con diametro fino a 300 mm
- Le due meccaniche di stampa con supporto per nastro transfer, il pannello di controllo e l'elettronica sono stati mutuati dalle collaudate stampanti industriali della serie A+.

1.9	**Stampante per etichette**		**XC4**
	Risoluzione di stampa	dpi	300
	Larghezza di stampa	fino a mm	105,6
	Velocità di stampa	fino a mm/s	125



1.10	**Stampante per etichette**		**XC6**
	Risoluzione di stampa	dpi	300
	Larghezza di stampa	fino a mm	162,6
	Velocità di stampa	fino a mm/s	125

Siamo a vostra disposizione per consigliarvi nella scelta del nastro pigmentato più adatto.

Accessori



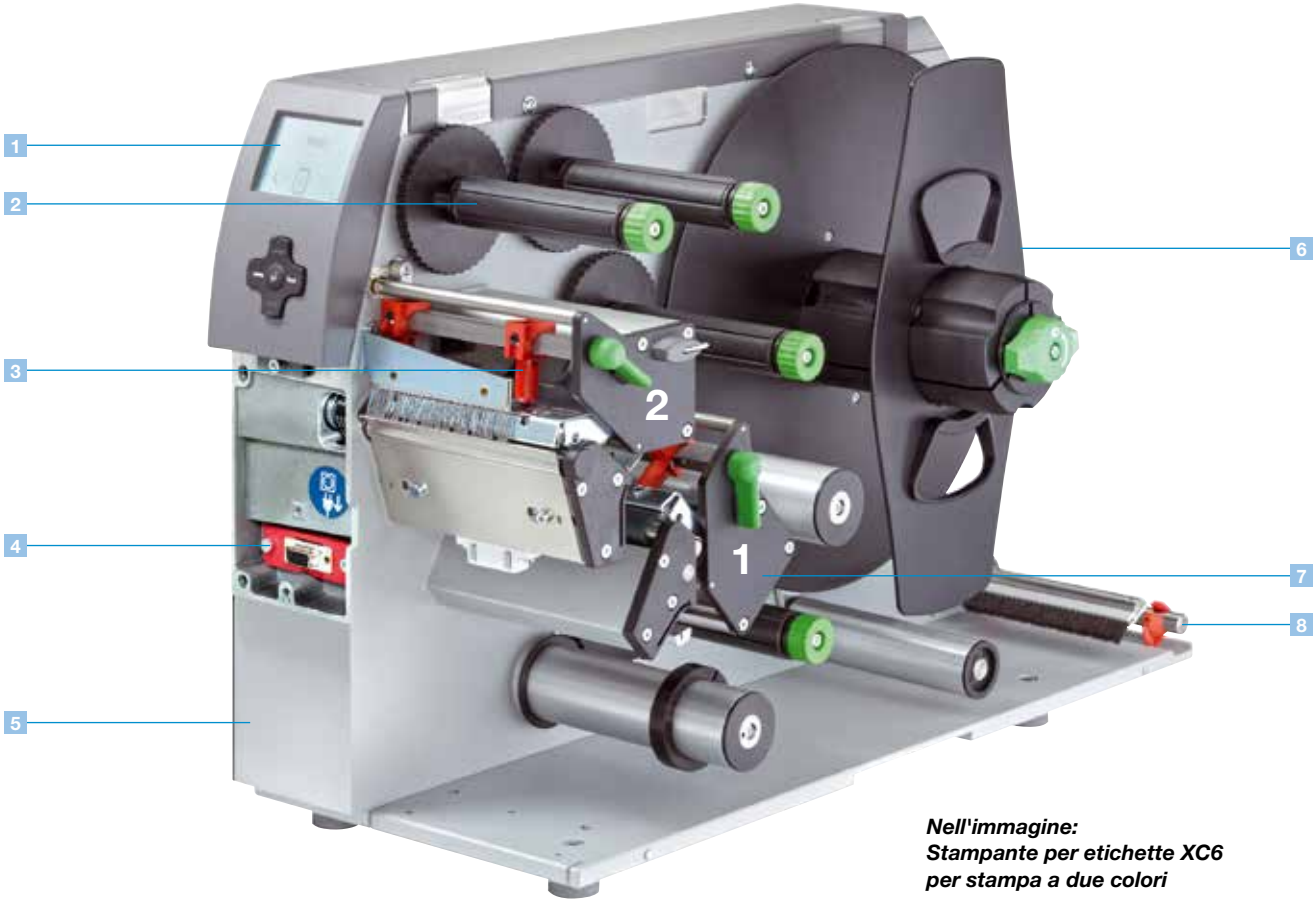
Lama di taglio
Per tagliare materiali in carta, etichette autoadesive, cartone, plastica o materiali tessili.

Lama di perforazione
Solo per stampante XC4. Consente di perforare i materiali per separarli a mano successivamente.



Impilatore con gruppo di taglio
Solo per stampante XC4. I materiali stampati vengono tagliati e impilati. Una volta raggiunta la massima altezza di impilamento, il processo di stampa viene interrotto. In presenza di materiali rigidi o piegati possono esserci delle limitazioni. Si consiglia di richiedere l'esecuzione di test sull'applicazione presso la nostra sede.

Dettagli comuni



Nell'immagine:
Stampante per etichette XC6 per stampa a due colori

1 Grande display grafico
La retroilluminazione bianca offre una buona leggibilità.

2 Supporto nastro pigmentato
Gli assi di tensionamento articolati in tre parti consentono la rapida e semplice sostituzione del nastro pigmentato.

3 Impostazione facile
La testina di stampa viene premuta con due perni pressori registrabili. Un perno è fisso sul lato interno, l'altro viene posizionato sul bordo esterno dell'etichetta.

4 Connettore periferiche
I moduli aggiuntivi si collegano in modo facile e rapido. Tutti i dispositivi periferici vengono collegati alla stampante con due perni e fissati con una vite.

5 Struttura stampante solida
In alluminio pressofuso. Vi sono montati tutti i gruppi strutturali.

6 Portarotoli
Per etichette con diametro fino a 300 mm. Grazie al braccio oscillante e al freno integrato, le etichette vengono svolte con una forza di trazione sempre uniforme.

7 Modalità automatica di risparmio nastro per la testina di stampa 1
La modalità automatica di risparmio nastro si utilizza per le etichette da stampare solo parzialmente. Nel settore non stampato, la testina viene sollevata e il nastro pigmentato viene arrestato per tutto lo spostamento dell'etichetta.

8 Avanzamento a modulo continuo
Le etichette a modulo continuo vengono posizionate posteriormente al dispositivo di stampa. La guida e il freno aggiuntivo garantiscono la sicurezza di avanzamento verso la meccanica di stampa.

Stampanti per etichette - Dati tecnici

■ Standard ☐ Opzione

	1.1		1.2			1.3		1.4	1.5		1.6	1.7		1.8	1.9	1.10
Stampante per etichette	**A2+**		**A4+**			**A6+**		**A8+**	**A4+M**		**XD4**	**A4+T**		**XD4T**	**XC4**	**XC6**
Testina di stampa																
Principio di stampa Trasferimento termico	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Stampa termica diretta	■	–	■	■	–	■	■	■	■	–	–	–	–	–	–	–
Risoluzione di stampa dpi	300	600	203	300	600	203	300	300	300	600	300	300	600	300	300	300
Velocità di stampa fino a mm/s	150	100	250	250	100	200	200	150	125	100	125	125	100	125	125	125
Larghezza di stampa fino a mm	54,2	57	104	105,6	105,6	168	162,6	216	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	162,6
Materiale	Carta, cartone, tessuto, materiali plastici															
Etichette o materiale continuo in rotolo o a modulo continuo	■		■			■		■	■		■	■		■	☐[1]	☐[1]
Etichette su bobina	–		–			–		–	■		■	■		■	–	–
Spessore mm/peso g/m²	0,05-0,8/60-300											0,05-0,2/60-180				
Larghezza etichette[2] mm	4-63		20-116			46-176		46-220	4-106		10-110	4-106		10-110	20-116	46-176
Nastro portante mm	24-67		24-120			50-180		50-235	10-110		10-110	10-110		10-110	24-120	50-180
Materiale continuo mm	24-67		24-120			50-180		50-235	4-110		4-110	4-110		4-110	–	–
Materiale tessile continuo mm	10-67		25-85			–		–	4-85		4-85	–		–	–	–
Altezza etichetta[2] senza ritorno da mm	4		4			6		10	5		20	5		20	20	20
durante l'emissione da mm	12		12			25		–	–		–	–		–	–	–
fino a mm	5000	2000	5000	4000	1000	4000	3000	2000	4000	1000	2000	4000	1000	2000	2000	1500
Rotolo di scorta Diam. esterno fino a mm	205		205			205		205	205		300	205		300	300	300
Diametro anima mm	38-100		38-100			38-100		38-100	38-100		38-100	38-100		38-100	76	76
Avvolgimento	esterno o interno															
Nastro pigmentato																
Lato colorato	esterno o interno															
Diametro rotolo fino a mm	80		80			80		72	80		72	80		72	72	72
Diametro anima mm	25		25			25		25	25		25	25		25	25	25
Lunghezza di scorrimento variabile fino a m	500		500			500		360	500		360	500		360	360	360
Larghezza[3] fino a mm	57		114			165		220	114		114	114		114	114	165
Avvolgitore interno (solo nei dispositivi con funzione dispensatore)																
Diametro esterno fino a mm	142		142			142		–	–		–	–		–	–	–
Diametro anima mm	38,1		38,1			38,1		–	–		–	–		–	–	–
Avvolgimento delle etichette	solo esterno		solo esterno			solo esterno		–	–		–	–		–	–	–
Dimensioni e pesi																
Altezza mm	274		274			274		274	274		395	274		395	395	395
Profondità mm	446		446			446		446	446		554	446		554	554	554
Larghezza mm	190		242			302		352	242		248	242		248	248	358
Peso kg	8,5		9			13		15	9		21	9		21	22	24
Sensore etichette																
Sensore luce trasmessa	Per il bordo anteriore delle etichette o i segni di punzonatura e fine del materiale															
Sensore luce riflessa da sotto/ott. sopra	Per contrassegni di stampa															
Distanza dal bordo di contatto mm	5-26		5-53			5-53		5-53	–		–	–		–	5-53	5-53
dal centro verso sinistra mm	–		–			–		–	0-53		0-53	0-53		0-53	–	–
Elettronica																
Processore 32 bit tempo di ciclo MHz	266															
Memoria di lavoro (RAM) MB	64															
Memoria di stampa IFFS MB Flash	8															
Slot CompactFlash mod. I	■															
per scheda WLAN	■															
Buffer batteria per orologio interno	■															
Segnalatore acustico di guasti	■															
Interfacce																
Centronics a norma IEEE 1284	☐											–				
RS232 C	■											–				
USB 2.0 Hi-Speed Slave per PC	■											■				
Ethernet 10/100 Base T, LPD-, RawIP-, FTP-Printing, DHCP, HTTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP	■											■				
RS422/RS485	☐											–				
Connettore periferiche	■											■				
WLAN 802.11b/g, WEP/WPA-PSK (TKIP)	☐											☐				
2 x USB Host per pannello di controllo est., tastiera, scanner, service key, stick USB	■											■				
Dati di esercizio																
Tensione	100-240 VAC ~ 50/60 Hz, PFC															
Assorbimento W	100-300 a seconda del tipo di dispositivo															
Temperatura/Umidità In funzione	5-40 °C/10-85 % senza condensa															
Stoccaggio	0-60 °C/20-80 % senza condensa															
Trasporto	-25-60 °C/20-80 % senza condensa															
Omologazioni	CE, FCC class A, CB, CCC, UL															

[1] Materiale continuo in rotolo solo se testato [2] In presenza di etichette piccole, materiale sottile o colla con alta capacità adesiva forte possono esserci delle limitazioni. Queste applicazioni devono essere testate e approvate. [3] Nastro pigmentato secondo la larghezza del materiale per etichette per evitare la formazione di grinze

■ Standard ☐ Opzione

Pannello di controllo	
Tasti/indicatori LED	Pausa, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x cursori
Display grafico LCD	Larghezza 60 mm, altezza 40 mm, 4 righe di testo, circa 20 caratteri per riga
Impostazioni	
	Formato digitale o analogico Impostazioni dispositivo Parametri di stampa Impostazioni lingua Ora Data Interfacce Sicurezza
Indicazioni sul display	
	Ricezione dati Intensità segnale WLAN Stato Ethernet Memoria utilizzata Temperatura testina Accesso alla scheda di memoria Ora Foglio di lavoro Abc Debug Buffer d'ingresso Nastro rimasto
Monitoraggio	
Blocco stampa	A fine nastro transfer A fine etichetta Con testina di stampa aperta Con finecorsa lama non raggiunto
Sistemi di test	
Diagnosi di sistema	All'accensione, incl. verifica testina di stampa
Breve messaggio di stato, stampa stato	Lista Font, Lista Disposit, Stato WIFI, Profilo etichette, Griglia di prova, ASCII Dump Mode, Stato PPP
Messaggi di stato	Stampa delle impostazioni dell'apparecchio, p. es. contatori lunghezze di stampa e ore di servizio, interrogazione di stato dell'apparecchio mediante comando da software, visualizzazione sul display, p.es. errori di rete – assenza di collegamento, errore di codice a barre ecc.
Set Caratteri	
Caratteri di stampa	5 font bitmap incl.OCR-A, OCR-B e 3 font vettoriali Swiss 721, Swiss 721 grassetto e Monospace 821 presenti internamente, possibilità di caricare font true type. Opzione: cinese (semplificato); tailandese
Set Caratteri	Windows 1250 fino a 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 fino a -10 e -13 fino a -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K0I8-R. Sono supportati tutti i caratteri europei occidentali e orientali, i caratteri dell'alfabeto latino, cirillico, greco, ebraico e arabo. Opzione: cinese (semplificato); tailandese
Font bitmap	Dimensioni in larghezza e altezza 1-3 mm Fattore di ingrandimento 2-10 Orientamento 0°, 90°, 180°, 270°
Font vettoriali/ true type	Dimensioni in larghezza e altezza 0,9-128 mm Fattore di ingrandimento continuo, orientamento a 360° con incremento di 1°
Stili di caratteri	Grassetto, corsivo, sottolineato, outline, inverso - a seconda del tipo di font
Spaziatura caratteri	Variabile

Grafiche		
Elementi grafici	linee, frecce, quadrati, cerchi, ellissi, pieni o riempiti con sfumatura	
Formati grafici	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Codici a barre		
Codici a barre lineari	Codice 39, Codice 93 Codice 39 Full ASCII Codice128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128 EAN/UPC Appendice 2 EAN/UPC Appendice 5 FIM HIBC Interleaved 2/5 Identcode e Leitcode di Deutsche Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0	
Codici 2D	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, codice QR, RSS 14 truncated, limited, stacked e stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar	
	Tutti i codici a barre sono diversi per altezza, larghezza del modulo e rapporti. Orientamento 0°, 90°, 180°, 270°. A scelta cifra di controllo, stampa in caratteri ottici e codice start/stop, a seconda del tipo di codice	
Software		
Comandi	Programmazione diretta con J-Script abc Basic Compiler Database Connector	■ ■ ■
Monitoraggio / Amministrazione	Monitoraggio stampante Administration Network Manager	■ ■
Software per etichette	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro	■ ■ ☐
Driver Windows certificato	32/64 bit per Windows XP Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Server 2003 Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2	■
Driver Mac *	Driver di stampa OS X dalla versione 10.6	■
Driver Linux *	32/64 bit da CUPS 1.2	■
Funzionamento stand-alone		■

**solo serie A+*

Accessori - Panoramica

● Tipico ○ Possibile ■ Standard □ Opzione

	Equipaggiamento a richiesta	Dispositivo base	Dispensatore	1.1 A2+	1.2 A4+	1.3 A6+	1.4 A8+	1.5 A4+M	1.6 XD4	1.7 A4+T	1.8 XD4T	1.9 XC4	1.10 XC6
2.1	Coperchio metallico	●	●	-	□	□	■	□	■	-	■	■	■
2.2	Controrulli DR4-M25, -M50, -M80	●	-	-	-	-	-	□	□	□	□	-	-
2.3	Barriera fotoelettrica etichette - riflessione dall'alto	●	●	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
2.4	Adattatore diametro 100 mm	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	-	-
2.5	Scheda di memoria	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
2.6	Tastiera standard USB	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
2.7	Pannello di controllo esterno	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
2.8	Adattatore per pausa PS7 – per interrompere le operazioni di stampa	●	-	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-
2.9	Apparecchio di controllo CC per codici a barre lineari e 2D	●	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
	Interfacce												
3.1	Centronics a norma IEEE 1284	●	●	□	□	□	□	□	-	□	-	-	-
3.2	RS422/RS485	●	●	□	□	□	□	□	-	□	-	-	-
3.3	Scatola I/O selezione etichette	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
3.4	WLAN 802.11b/g	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	Cavo di collegamento												
4.1	Cavo di collegamento RS232 C, 9/9 poli, lunghezza 3 m	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
4.2	Cavo patch CAT5e, lunghezza 3 m, grigio	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	Per tagliare, perforare, impilare etichette												
5.1	Gruppo di taglio CU	●	○	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.2	Contenitore di raccolta	●	○	-	□	-	-	□	-	-	-	-	-
5.3	Lama di perforazione PCU4	●	○	-	□	-	-	□	□	□	□	○	-
5.4	Impilatore con gruppo di taglio ST4/L	●	○	-	□	-	-	-	-	-	-	□	-
	Impilatore con gruppo di taglio ST4/M	●	-	-	-	-	-	□	□	□	□	-	-
5.5	Basamento A4+	●	-	-	□	-	-	□	-	□	-	-	-
	Per avvolgere, svolgere le etichette												
6.1	Lamina di rinvio per avvolgimento interno	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
6.2	Avvolgitore esterno per presa diretta per stampante	●	○	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
6.3	Avvolgitore esterno con alimentatore incorporato	●	○	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
6.4	Svolgitore esterno per rotoli fino a 300 mm di diametro	●	○	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
6.5	Set di collegamento A2+, A4+, A6+, A8+	●	○	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
6.6	Set di collegamento XC4, XC6	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	□	□
	Dispensare etichette												
7.1	Scheda input/output PS5 per funzionamento automatico	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
7.2	Lama dispensatrice prolungata	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
7.3	Sensore presenza PS6 per comando funzionamento manuale o automatico	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
7.4	Sensore presenza PS8 per comando manuale	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
7.5	Sensore presenza PS9 variabile	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
	Per dispensare etichette												
8.1	Pulsante manuale TR1	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
8.2	Tasto a pedale	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
8.3	Connettore d'interfaccia/connettore Sub-D 15 poli	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
8.4	Sensore di prodotto	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
8.5	Testbox 2 - funzionamento automatico	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
	Applicatori e Moduli Dispensatori												
9.1	Modulo dispensatore A5100	-	●	-	□	□	-	-	-	-	-	-	-
9.2	Etichettatura circolare	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
9.3	Applicatore A1000	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
9.4	Tampone di stampa A1021 LxA	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
	Tampone universale A1021 70x60	-	●	□	□	○	-	-	-	-	-	-	-
	Tampone universale A1021 90x90	-	●	-	□	○	-	-	-	-	-	-	-
9.5	Tampone di stampa A1321 LxA	-	●	-	□	□	-	-	-	-	-	-	-
	Tampone universale A1321 116x102	-	●	-	□	○	-	-	-	-	-	-	-
	Tampone universale A1321 116x156	-	●	-	□	○	-	-	-	-	-	-	-
9.6	Tampone blow on A2021 LxA	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
9.7	Tampone roll on A1411 LxA	-	●	-	□	□	-	-	-	-	-	-	-
9.8	applicatore A3200	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
9.9	Tampone di stampa A3221 LxA	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
9.10	Tampone blow on A3221 LxA	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dispensatore etichette e applicatori												
10.1	Piastra di montaggio	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
10.2	Profilo 40/80/120 mm	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
10.3	Piastra di fondo 500x255 mm	-	●	□	□	-	-	-	-	-	-	-	-
10.4	Supporto da pavimento 1600	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
10.5	Alloggiamento stampante A2+, A4+, A6+	-	●	□	□	□	-	-	-	-	-	-	-
	Software												
11.4	Database Connector	●	●	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
11.6	Administration Network Manager	●	●	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
11.7	Software per etichette cablabel S3 Lite	●	●	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Software per etichette cablabel S3 Pro	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
11.10	Manuale di programmazione	●	●	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□

Accessori - Dotazione speciale, interfacce, cavo di collegamento

Equipaggiamento a richiesta		
2.1		**Coperchio metallico** Su richiesta, le stampanti per etichette A4^{+} e A6^{+} ono disponibili con coperchio metallico (di serie nel modello A8^{+}).
2.2		**Controrullo DR4-M25** Per materiali stretti e sottili fino a 25 mm di larghezza
		**Controrullo DR4-M50** Per materiali molto sottili da 20 a 50 mm di larghezza
		**Controrullo DR4-M80** Per materiali molto sottili fino a 80 mm di larghezza
2.3		**Barriera fotoelettrica delle etichette** Riflessione dall'alto
2.4		**Adattatore diametro 100 mm** Per contenere al massimo l'incurvatura dei materiali durante l'impilamento, s consiglia di utilizzare anime dal diametro quanto maggiore possibile.
2.5		**Scheda di memoria** CompactFlash mod.I
2.6		**Tastiera standard** Collegamento USB numero tasti 115
2.7		**Pannello di controllo esterno** Se dopo aver inserito la stampante in un impianto il pannello di controllo non risulta più accessibile, è possibile collegarne uno aggiuntivo esterno. Inoltre sono presenti uno slot per una scheda di memoria CompactFlash mod. 1 e un'interfaccia host.
2.8		**Adattatore per pausa PS7** Per stampare in loop La sessione di stampa viene interrotta con un segnale di pausa. Viene finita di stampare l'etichetta in corso di stampa. **Interfaccia I/O** **Ingressi:** pausa, errore esterno **Uscite:** Stampante senza compito, Stampante non pronta, stampa avviata
2.9		**Apparecchio di controllo CC per codici a barre lineari e 2D** La telecamera controlla, immediatamente dopo la stampa, la leggibilità o il contenuto dei codici a barre stampati in orizzontale e in verticale. In caso di errore, il processo di stampa viene interrotto e l'etichetta rimossa. Il dispositivo di controllo può essere utilizzato in modalità tear-off, modalità di emissione o con avvolgitore esterno. Maggiori informazioni sono riportate nel manuale d'uso.
Interfacce		
3.1		**Centronics** Bidirezionale a norma IEEE 1284
3.2		**RS422/RS485** 1.200 - 230.400 baud/8 bit
3.3		**Selezione etichette – scatola I/O** Da un dispositivo di controllo sovraordinato, p. es. PLC, è possibile scegliere dalla scheda di memoria fino a 16 etichette diverse. Con la scatola I/O è possibile realizzare, con programmazione abc, semplici procedure di comando PLC attraverso i 4 ingressi e le 4 uscite.
3.4		**WLAN 802.11b/g**
Cavo di collegamento		
4.1		**Cavo di collegamento RS232 C**, 9/9 poli, lunghezza 3 m
4.2		**Cavo patch CAT5e**, lunghezza 3 m, grigio

Accessori – Per tagliare, perforare, impilare etichette

5.1



5.2

Gruppo di taglio CU

Per tagliare materiali in carta, etichette autoadesive, cartone, plastica o materiali tessili.

Contenitore di raccolta

Nel contenitore di raccolta possono essere accolte fino a 50 etichette.

Lama di taglio	CU2	CU4		CU6	CU8
Modelli	A2+	A4+	A4+M, A4+T, XD4, XD4T, XC4	A6+, XC6	A8+
Larghezza del materiale fino a mm	67	120	110	180	232
Peso materiale cartone gr/m²	60-500				
Spessore materiale mm	0,05-0,8				
Lunghezza di taglio mm	>5				
Altezza utile fino a mm	2,5				
Taglio/min.	130	120		110	100
Blocco stampa	Con finecorsa lama non raggiunto				
Contenitore di raccolta 4 (per A4+, A4+M)					
Altezza etichetta fino a mm	100				

5.3



Lama di perforazione PCU4

La lama di perforazione consente di perforare i materiali per separarli a mano successivamente.

Lama di perforazione	PCU4
Modelli	A4+, A4+M, XD4, A4+T, XD4T, XC4
Larghezza del materiale fino a mm	85
Peso materiale cartone gr/m²	60-300
Spessore materiale mm	0,05-0,8
Lunghezza di taglio mm	>5
Altezza utile fino a mm	4,5
Tagli/min.	Tagli 120/Perforazioni 150
Blocco stampa	Con finecorsa lama non raggiunto
Perforazione larghezza mm	0,5
Perforazione distanza mm	2,5 oppure 10

5.4



Impilatore con gruppo di taglio ST4

I materiali stampati vengono tagliati e impilati. Una volta raggiunta la massima altezza di impilamento, il processo di stampa viene interrotto. In presenza di materiali rigidi o piegati possono esserci delle limitazioni. Si consiglia di richiedere l'esecuzione di test sull'applicazione presso la nostra sede.

Impilatore con gruppo di taglio	ST4/L	ST4/M
Modelli	A4+, XC4	A4+M, A4+T, XD4, XD4T
Larghezza del materiale fino a mm	20-110	20-100
Peso materiale cartone gr/m²	60-300	
Spessore materiale mm	0,05-0,8	
Lunghezza di taglio mm	20-150	
Altezza utile fino a mm	1,2	
Tagli/min.	120	
Blocco stampa	Con finecorsa lama non raggiunto, con coperchio aperto, con altezza di impilamento raggiunta	
Altezza di impilamento fino a mm	100	

5.5





Vassoio etichette LxA

Il vassoio e la copertura protettiva vengono adattati alle dimensioni delle etichette. Vanno richiesti a parte.



Basamento A4+

Grazie al basamento, gli apparecchi possono essere collocati a piacere su una superficie di appoggio.

Accessori – Per avvolgere, svolgere le etichette

6.1



Lamina di rinvio RG per avvolgimento interno

L'avvolgimento interno si effettua nelle stampanti con la funzione di emissione. In questo caso, il bordo di emissione viene sostituito con una lamina di rinvio.

Lamina di rinvio	RG2	RG4
Modelli	A2+ versione con emissione	A4+ versione con emissione
Larghezza del materiale fino a mm	67	120
Diam. rotolo fino a mm	140	140
Diametro anima mm	40	40
Avvolgimento delle etichette	Esterno	

6.2

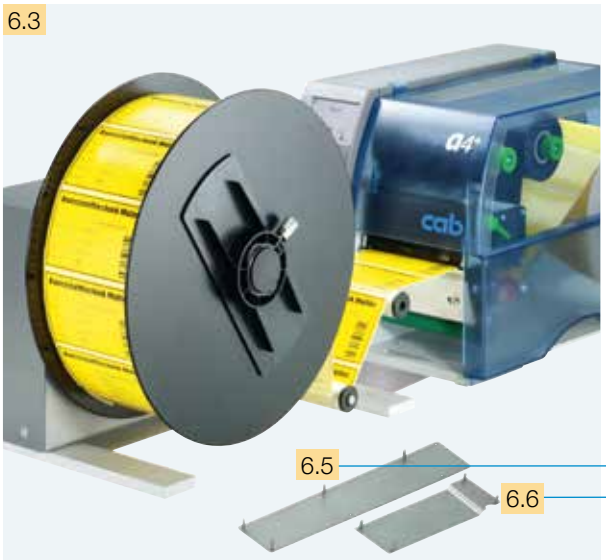


Avvolgitori esterni ER1/2/3 per presa diretta per stampante

L'avvolgitore è fissato con delle viti alla stampante per etichette. Avvolgimento delle etichette a scelta all'interno o all'esterno. La regolazione elettronica mediante braccio oscillante garantisce un avvolgimento uniforme e ben teso.

Avvolgitore esterno	ER1/210		ER2/210	ER3/210
Modelli	A2+	A4+	A6+	A8+
Larghezza del materiale fino a mm	67	120	180	235
Diam. rullo fino a mm	205	205	205	205
Diametro anima mm	40/76			
Avvolgimento delle etichette	Esterno o interno			

6.3



6.5

6.6

Avvolgitori esterni ER4/6/8 con alimentatore incorporato

L'avvolgitore può essere utilizzato anche su stampanti esterne. Tutte le altre caratteristiche tecniche corrispondono a quelle degli avvolgitori ER1/2/3.

Avvolgitore esterno	ER4/210		ER4/300		ER6/300	ER8/300
Modelli	A2+	A4+, A4+M, A4+T, XD4, XD4T, XC4	A2+	A4+, A4+M, A4+T, XD4, XD4T, XC4	A6+ XC6	A8+
Larghezza del materiale fino a mm	67	120	67	120	180	235
Diam. rotolo fino a mm	205	205	300	300	300	300
Diametro anima mm	40/76					
Avvolgimento delle etichette	Esterno o interno					
Tensione	100-240 V ~ 50/60 Hz					

Per l'esatto allineamento dell'avvolgitore esterno alla stampante è disponibile a richiesta un set di collegamento.

Set di collegamento	**Per A2+, A4+, A6+, A8+**
Set di collegamento	**Per XC4, XC6**

6.4



6.5

Svolgitori esterni EU4/6/8

In presenza di rotoli pesanti permettono l'avanzamento uniforme delle etichette. Si possono utilizzare rulli avvolti sia all'interno che all'esterno.

Svolgitore esterno	EU4/300		EU6/300	EU8/300
Modelli	A2+	A4+, A4+M, A4+T	A6+	A8+
Larghezza del materiale fino a mm	67	120	180	235
Diam. rotolo fino a mm	300	300	300	300
Diametro anima mm	40/76			
Avvolgimento delle etichette	Esterno o interno			

Per l'esatto allineamento dello svolgitore esterno alla stampante è disponibile a richiesta un set di collegamento.

Set di collegamento	**Per A2+, A4+, A6+, A8+**

Accessori - Dispensatori di etichette



1 Per le stampanti per etichette con dispensatore (tipi "P") sono necessari anche una scheda input/output o un sensore presenza. Sono disponibili versioni per comando manuale, ma anche per l'attivazione con pulsante manuale, interruttore a pedale o con segnale di comando esterno.

Dispensare etichette	
7.1 	**Scheda input/output PS5 per funzionamento automatico** La stampa e lo spellicolamento dell'etichetta avviene tramite un segnale esterno. Il prelevamento avviene mediante un applicatore o un robot. **Interfaccia I/O** — **Ingressi:** Avvio; Etichetta prelevata; Errore esterno — **Uscite:** Stampante senza compito; Stampante non pronta; Stampa avviata; Etichetta in posizione di emissione
7.2 	**Lama dispensatrice prolungata** Quando è particolarmente difficile staccare le etichette dal nastro portante, è utile un bordo di emissione prolungato di 10 mm con asse di rinvio. Solo in abbinamento con una scheda input/output PS5 oppure un applicatore.
7.3 	**Sensore presenza per dispenser PS6** **1. Comando manuale** Il sensore presenza riconosce l'etichetta in spellicolamento e interrompe il ciclo di stampa. Una volta rimossa manualmente l'etichetta, viene immediatamente stampata la successiva. **2. Funzionamento automatico** L'emissione viene effettuata mediante pulsante manuale o interruttore a pedale o un segnale di comando esterno conformemente a PS5. **Interfaccia I/O** — **Ingressi:** Avvio; Errore esterno — **Uscite:** Stampante senza compito; Stampante non pronta; Stampa avviata; Etichetta in posizione di emissione
7.4 	**Sensore presenza PS8 per comando manuale** Il sensore presenza riconosce l'etichetta in spellicolamento e interrompe il ciclo di stampa. Una volta rimossa manualmente l'etichetta, viene immediatamente stampata la successiva.
7.5 	**Sensore presenza PS9 variabile** Per dispensare etichette tonde per esempio, il cui bordo anteriore non viene rilevato dal sensore presenza PS8. Il prolungamento viene effettuato specificamente per il cliente.

Accessori - Per dispensare etichette

Per scheda input/output PS5,
sensore presenza PS6,
adattatore per pausa PS7,

moduli dispensatori A5104/A5106,
applicatore A1000,
applicatore A3200

Per dispensare etichette		
8.1		**Pulsante manuale TR1** Stampa ed emissione su richiesta
8.2		**Tasto a pedale** Stampa ed emissione su richiesta
8.3		**Connettore d'interfaccia** Connettore D-sub, 15 poli, con morsetti a vite per PS5, PS6, PS7 e applicatori. Per il collegamento del segnale di comando esterno.
8.4		**Sensore di prodotto** Per il riconoscimento automatico del prodotto sul nastro di trasporto
8.5		**Testbox 2** Simulazione di funzionamento automatico

9.1



Modulo dispensatore con scheda input/output PS5

Per l'etichettatura di imballi che transitano su nastro trasportatore. Il sensore di prodotto segnala la posizione dell'etichetta. L'etichetta viene spellicolata, contemporaneamente si stampa l'etichetta successiva. La velocità di trasporto deve essere sincronizzata con la velocità di stampa.

Modulo dispensatore	**A5104**	**A5106**
Modelli	A4+	A6+
Larghezza etichetta mm	25-116	50-176
Altezza etichetta mm	25-200	
Superficie prodotto	Uniforme	
Altezza prodotto	Fissa	
Prodotto durante il processo di etichettatura	In movimento con velocità sincronizzata alla stampante	

9.2



Etichettatura circolare

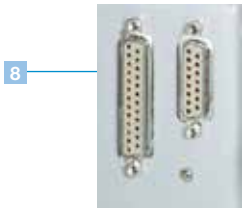
Con l'applicatore A1000 si possono etichettare prodotti cilindrici a 360°. Il prodotto viene appoggiato sui rulli e il processo di etichettatura viene avviato mediante pulsante manuale o a pedale.

Etichettatura circolare	
Modelli	A2+, A4+ con applicatore A1000-220
Diametro prodotto mm	12-40
Superficie prodotto	Cilindrica
Prodotto durante il processo di etichettatura	In movimento circolare
Tampone di stampa	**A1021 LxA**
Larghezza etichetta mm	25-116
Altezza etichetta mm	25-140

Applicatore A1000

9.3





Etichettatura in tempo reale
L'applicatore A1000 in congiunzione con le stampanti A2+, A4+ e A6+ è un'ottima soluzione – sia per la modalità semiautomatica che per la possibilità di inserimento nelle linee di produzione. Per l'esercizio è necessaria la presenza di aria compressa a 4,5 bar.

1 **Lunga durata tecnica**
Le spondine guida sono dotate di cuscinetti a sfera e quindi non soggette a usura.

2 **Altezza di etichettatura variabile**
Grazie al cilindro di sollevamento è possibile apporre le etichette ad altezze diverse. Il cilindro è disponibile con diverse lunghezze di sollevamento.

3 **Pulsante di pre-emissione**
Per effettuare un test del processo di etichettatura. Premendo il tasto la prima volta, l'etichetta viene stampata e prelevata dall'applicatore. Al successivo azionamento, sarà eseguito il processo di etichettatura.

4 **Unità di controllo dell'aria compressa**
I micro filtri impediscono la sedimentazione dello sporco. Il riduttore di pressione garantisce la qualità dell'etichettatura.

5 **Elevata sicurezza di processo**
L'aria di supporto, il vuoto e la velocità di corsa sono regolabili. Per prodotti e confezioni particolarmente delicati, la pressione di contatto può essere ridotta a meno di 10N (1kg). Per evitare che lo sporco si depositi nei canali di aspirazione, questi vengono puliti con aria compressa dopo ogni processo di etichettatura.

6 **Dimensioni etichette**
È possibile applicare etichette con larghezza da 25 a 176 mm e un'altezza da 25 a 200 mm.

7 **Aria di supporto**
Serve per soffiare le etichette sul tampone.

8 **Interfaccia digitale I/O**
Il processo di etichettatura viene avviato da un dispositivo PLC, un sensore o un pulsante manuale. Contemporaneamente vengono emessi messaggi di stato e di errore.

Ingressi:	**Uscite:**
Avvio	Stampante non pronta
Stampa della prima etichetta	Stampante senza compito
Errore esterno	Allarme generale
Arresto (errore esterno)	Posizione iniziale raggiunta
Reset esterno solo con 25 poli	Posizione etichetta raggiunta
	Errore etichetta

Applicatore	**A1000-220**	**A1000-300**	**A1000-400**
Modelli	A2+, A4+, A6+	A2+, A4+, A6+	A2+, A4+, A6+
Corsa cilindro mm	220	300	400
Corsa del tampone sotto l'apparecchio mm	70	150	250
Aria compressa bar	4,5		

Accessori - Applicatore A1000

9.4



Tampone

Le etichette vengono applicate al tampone, dove restano mediante aspirazione. L'applicatore sposta il tampone con l'etichetta verso il prodotto.

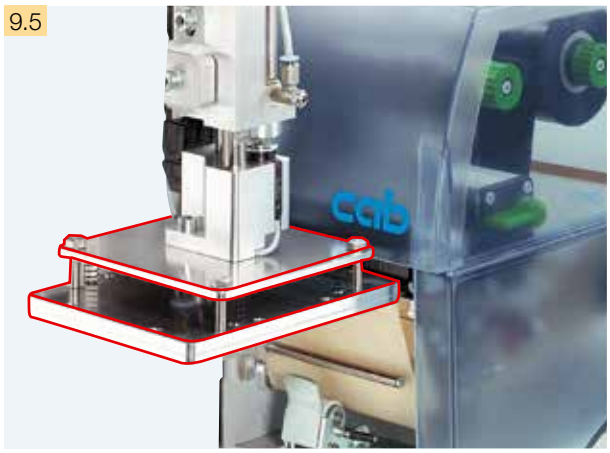
Tampone universale

I fori di aspirazione presenti sulla griglia sono coperti con una pellicola amovibile e vengono aperti a seconda delle dimensioni dell'etichetta.

I tamponi di stampa vengono approntati a seconda delle dimensioni dell'etichetta.

	Tampone universale			Tampone di stampa		
	A1021 70x60		A1021 90x90	A1021 LxA		
Modelli	A2+	A4+	A4+	A2+	A4+	A6+
Larghezza etichetta mm	25-63	25-70	25-90	25-63	25-116	50-176
Altezza etichetta mm	25-60		25-90	25-200		
Superficie prodotto	Uniforme					
Altezza prodotto	Variabile					
Prodotto durante il processo di etichettatura	A riposo					

9.5



Tampone con controsupporto

Il supporto elastico permette l'etichettatura anche su superfici inclinate.

Tampone universale

I fori di aspirazione presenti sulla griglia sono coperti con una pellicola amovibile e vengono aperti a seconda delle dimensioni dell'etichetta.

I tamponi di stampa vengono approntati a seconda delle dimensioni dell'etichetta.

	Tampone universale		Tampone di stampa	
	A1321 116x102	A1321 116x152	A1321 LxA	
Modelli	A4+	A4+	A4+	A6+
Larghezza etichetta mm	25-116	25-116	25-116	50-176
Altezza etichetta mm	25-102	25-152	25-200	
Superficie prodotto	Uniforme			
Altezza prodotto	Variabile			
Prodotto durante il processo di etichettatura	A riposo			

9.6



Tampone blow on

Per prodotti particolarmente delicati, l'etichetta può essere applicata ad aria. A tale scopo, il tampone blow-on si sposta a un'altezza preimpostata. Il prodotto da stampare si trova a una distanza di circa 10 mm in basso.

Tampone blow on	A2021		
Modelli	A2+	A4+	A6+
Larghezza etichetta mm	25-63	25-116	50-176
Altezza etichetta mm	25-100		
Superficie prodotto	Uniforme		
Altezza prodotto	Fissa		
Prodotto durante il processo di etichettatura	A riposo o in movimento		

9.7



Tampone roll on

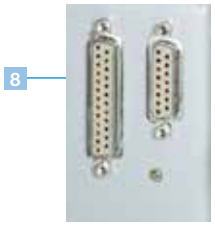
In presenza di tamponi roll-on, durante la stampa l'etichetta viene fatta scorrere fin sotto al rotolo. Il tampone si sposta verso il prodotto. L'etichetta viene raccolta dal prodotto e applicata.

Tampone roll on	A1411	
Modelli	A4+	A6+
Larghezza etichetta mm	25-116	50-176
Altezza etichetta mm	80-200	80-200
Superficie prodotto	Uniforme	
Altezza prodotto	Variabile	
Prodotto durante il processo di etichettatura	In movimento	

Applicatore A3200

9.8





9.9

9.10



Etichettatura in tempo reale
Con l'applicatore A3200 le etichette stampate con una A2+ o A4+ vengono applicate automaticamente al prodotto. Grazie a un cilindro rotante, l'etichetta viene posizionata con un'angolazione compresa tra 45° e 95°, mentre un cilindro a corsa breve la depone sul prodotto.

1 **Lunga durata tecnica**
Le guide sono dotate di cuscinetti a sfera e quindi non soggette a usura.

2 **Posizione angolare variabile**
Grazie al cilindro rotante, è possibile eseguire l'etichettatura su una superficie orizzontale, obliqua o verticale.

3 **Pulsante di pre-emissione**
Per effettuare un test del processo di etichettatura. Premendo il tasto la prima volta, l'etichetta viene stampata e prelevata dall'applicatore. Al successivo azionamento, sarà eseguito il processo di etichettatura.

4 **Unità di controllo dell'aria compressa**
I micro filtri impediscono la sedimentazione dello sporco. Il riduttore di pressione garantisce la qualità dell'etichettatura.

5 **Elevata sicurezza di processo**
L'aria di supporto, il vuoto, la velocità di corsa e di rotazione sono regolabili. Per prodotti e confezioni particolarmente delicati, la pressione di contatto può essere ridotta a meno di 10N (1kg). Per evitare che lo sporco si depositi nei canali di aspirazione, questi vengono puliti con aria compressa dopo ogni processo di etichettatura.

6 **Dimensioni etichette**
È possibile applicare etichette con larghezza da 4 a 116 mm e un'altezza da 5 a 80 mm.

7 **Aria di supporto**
Serve per soffiare le etichette sul tampone.

8 **Interfaccia digitale I/O**
Il processo di etichettatura viene avviato da un dispositivo PLC,mediante sensore o pulsante manuale. Contemporaneamente vengono emessi messaggi di stato e di errore.

Ingressi:	**Uscite:**
Avvio	Stampante non pronta
Stampa della prima etichetta	Stampante senza compito
Errore esterno	Allarme generale
Arresto (errore esterno)	Posizione iniziale raggiunta
Reset esterno solo con 25 poli	Posizione etichetta raggiunta
	Errore etichetta

Applicatore		**A3200**
Modelli		A2+, A4+
Cilindro rotante		45°-95°
Cilindro di sollevamento	fino a mm	30
Aria compressa	bar	4,5

I tamponi di stampa o tamponi blow on vengono approntati a seconda delle dimensioni dell'etichetta.

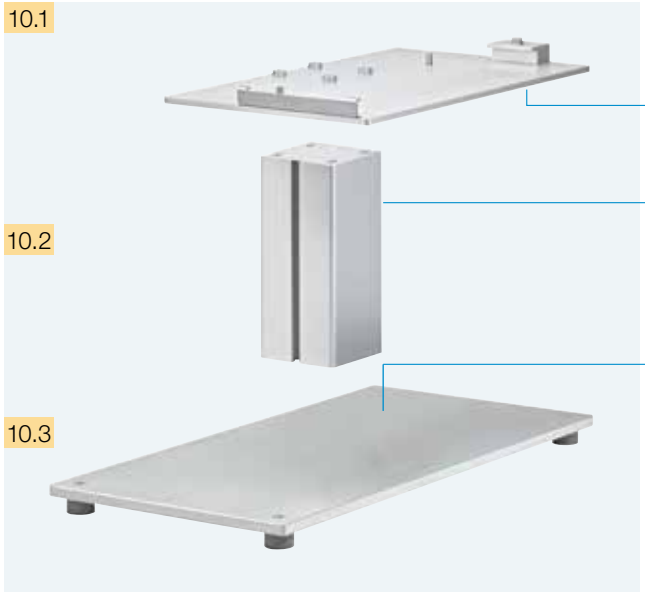
		Tampone di stampaA3221		**Tampone blow onA3221**	
Modelli		A2+	A4+	A2+	A4+
Larghezza etichetta	mm	4-63	20-116	10-63	20-116
Altezza etichetta	mm	5-80		10-80	
Superficie prodotto		Uniforme			
Prodotto durante il processo di etichettatura		A riposo		In movimento	

Accessori – Ausili per il montaggio

10.1

10.2

10.3



Supporto di montaggio (per A2+, A4+)
Per il fissaggio del sistema di etichette e del prodotto

1 **Piastra di montaggio**
Il sistema di etichette viene fissato sulla piastra di montaggio.

2 **Profilo**
Lunghezze standard 40, 80, 120 mm. Il profilo a sezione quadrata in alluminio può essere realizzato su richiesta anche in altre lunghezze.

3 **Piastra di fondo**
Per il fissaggio del prodotto
Misura standard 500x255 mm

10.4

10.5



Supporto da pavimento
Consente l'impiego rapido e flessibile della stampante su qualunque linea di produzione. La posizione dell'etichetta sul prodotto è regolabile con pochi movimenti in altezza e in larghezza. Quattro ruote girevoli assicurano la mobilità del telaio. Nel luogo di utilizzo, il supporto viene allineato mediante gli appositi piedini.

Supporto da pavimento		**1600**
Altezza complessiva	in mm	1600
Altezza di etichettatura	fino a mm	1400
Sbraccio fino a metà etichetta	in mm	230-500
Telaio LxPxA	in mm	600x860x140

10.5



Alloggiamento stampante
Le stampanti per etichette A2+, A4+ oppure A6+ vengono fissate alla piastra e bloccate mediante un sistema di aggancio rapido.

Software per etichette cablabel S3

11.7



Nel software per etichette cablabel S3, cab riunisce le funzioni di creazione di etichette, controllo della stampante e monitoraggio di tutti i sistemi di marcatura cab e permette di sincronizzare lo sviluppo di dispositivi e software.

Caratteristiche principali
cablabel S3 permette di sfruttare a pieno, come nessun altro software disponibile, le potenzialità dei dispositivi cab: il software mette a disposizione l'intero set di comandi JScript.
La versione "pro" carica i file JScript già presenti, trasferendoli sul nuovo software senza dispendio di tempo. Grazie alla nuova tecnologia a layer, ora l'utente può creare un'etichetta con i dati per tutti i dispositivi e le risoluzioni disponibili. Il sistema intelligente di controllo della stampa elabora su quale dispositivo e con quale risoluzione effettuare la stampa e invia dati opportunamente adattati. Questa procedura consente di ridurre considerevolmente possibili fonti di errore.

Contemporaneamente, con cablabel S3 si ha la massima integrazione delle connessioni ai database tramite Database Connector. Dopo la creazione, il software rende disponibili tutti i file che devono essere depositati sulla stampante per la connessione al database. Nel caso in cui un sistema di marcatura debba stampare indipendentemente da un host in modalità stand alone, cablabel S3 è in grado di supportare anche questa funzione. Inoltre, il software genera interfacce facilmente configurabili per la connessione di SAP o di altri dispositivi come dispositivi PLC, bilance o scanner di codici a barre.

Funzionalità
Ogni azienda organizza in modo diverso la stampa delle etichette. Ad esempio, spesso accade che la creazione e la produzione siano affidate a collaboratori diversi. Per tarare il pacchetto del software in modo ottimizzato alle diverse esigenze, cab propone diverse funzionalità:

- Insieme ad ogni stampante viene fornito gratuitamente cablabel S3 Lite, che consente di creare e stampare etichette.
- Con la versione cablabel S3 Pro, molto conveniente, è possibile sviluppare il design di etichette per soluzioni tecniche professionali.
- cablabel S3 Viewer mostra l'anteprima di un'etichetta in Windows Explorer e, come la versione "lite", viene fornito gratuitamente su tutte le stampanti. Il viewer può essere utile, ad esempio, nelle procedure di approvazione e per visualizzare le indicazioni dei fornitori.
- Il prodotto cablabel S3 Print è stato pensato per gli utenti del settore produzione e magazzino. L'area operativa è semplificata e dispone solo delle funzioni necessarie per la stampa delle etichette.

Sono in fase di preparazione anche altri prodotti, come cablabel S3 Pro Laser, Print Laser e Print Server.

Integrazione



Nessuna stampante opera da sola. In un ambiente produttivo, è sempre collegata ad altri dispositivi o reti di comando e monitoraggio. cab offre varie possibilità per integrare la stampante nel proprio ambiente operativo.

Comandi
Tutte le stampanti cab possono essere programmate direttamente con il facile linguaggio *JScript* e con un ampio set di comandi. La programmazione diretta è supportata in modo ottimale dal software per etichette cablabel S3, ma può essere effettuata anche con un qualunque editor di testo.

Il *abc BASIC compiler*, parte integrante del firmware, elabora i dati attraverso una semplice programmazione in BASIC prima della trasmissione per la stampa. In questo modo è possibile sostituire linguaggi diversi o prelevare i dati da altri sistemi, p. es. da una bilancia o da un dispositivo PLC.

11.4 Il *Database Connector* permette di richiamare sulla stampante tramite rete i dati da una database centrale ODBC oppure OLEDB e di stamparli su etichette.

Insieme a SAP* cab ha sviluppato il cosiddetto "*Metodo della sostituzione*", per comandare in modo semplice le stampanti cab con SAPScript da SAP R/3. Grazie al metodo di sostituzione, il computer host invia al dispositivo solo i dati da modificare in JScript. In veste di partner “silver” nel quadro del programma SAP Printer Vendor, cab ha accesso alle infrastrutture di sviluppo SAP per offrire il migliore supporto stampanti.

* SAP è un marchio depositato della SAP AG.

11.10 Il *Manuale di programmazione* spiega e descrive i comandi per le stampanti cab con la programmazione diretta in JScript e abc, nonché la connessione della stampante ai database con Database Connector.

Per comandare una stampante da un PC si possono utilizzare i *driver* certificati per i sistemi operativi Windows e per le stampanti A+ anche i driver CUPS per Mac OS X e Linux. I driver garantiscono la massima stabilità sul sistema operativo.

Monitoraggio
Il server HTTP e FTP integrato nella stampante permette il monitoraggio della stampante attraverso programmi standard come browser web o client FTP.Consente inoltre di configurare la stampante, aggiornarne il firmware e gestire le schede di memoria. Attraverso i client SNMP e SMTP agli amministratori e agli utenti vengono inviati messaggi di stato, di avviso e di errore sotto forma di e-mail o datagrammi SNMP. Data e ora vengono sincronizzate mediante un timeserver.

11.6 Con *Administration Network Manager* l’utente amministra un determinato numero di stampanti contemporaneamente in rete. Supporta il monitoraggio, la configurazione, l’aggiornamento del firmware, la gestione delle schede di memoria, la sincronizzazione dei dati e la gestione del PIN da un'unica postazione.

Funzionamento stand-alone



Stampare senza PC

Il funzionamento stand-alone consiste nella capacità dei dispositivi cab di stampare etichette anche se l'apparecchio non è collegato al sistema host.

Il layout delle etichette viene realizzato con uno speciale software per etichette o mediante programmazione diretta da PC.

I formati delle etichette, i font, i dati di stile, testo e grafica, nonché i contenuti del database vengono archiviati e letti da schede di memoria CompactFlash, penne USB o una memoria interna IFFS.

Solo i dati variabili vengono trasmessi alla stampante, tramite tastiera o computer host, e stampati. Inoltre, è possibile integrare i dati di un lettore di codici a barre o di una bilancia.

Manutenzione semplice a cura dell'utente



Sensore etichette
Ai fini della pulizia, è sufficiente premere con un dito per sbloccare ed estrarre il sensore etichette.



Testina di stampa
La testina di stampa può essere sostituita in poche operazioni. Non sono necessarie regolazioni.



Controrullo
Per la pulizia o la sostituzione, il controrullo può essere allentato in modo semplice e rapido utilizzando le tre viti.



Strumento di montaggio
Per sostituire tutti i pezzi e montare le periferiche, nel dispositivo è disponibile uno strumento.

Manutenzione



I tecnici dell'assistenza cab appositamente formati assistono i clienti nella manutenzione e riparazione dei dispositivi in tutto il mondo. È sufficiente spedire la stampante ad un centro di assistenza cab o a un partner dell'assistenza convenzionato. Il dispositivo sarà controllato e riparato entro pochi giorni lavorativi. Se necessario, sarà fornito un dispositivo sostitutivo.

Qualora si preferisca ricevere assistenza presso la propria sede, contattare l'ufficio Assistenza per fissare un appuntamento.

Corsi di addestramento



Le attività di formazione forniscono informazioni sulla programmazione dei vari strumenti software, sui driver della stampante e sulla creazione delle etichette, consentendo ai partecipanti di approfondire le conoscenze sui dispositivi cab per ottimizzarne i benefici. Organizziamo anche seminari su manutenzione e riparazioni.

Programma di fornitura di stampanti per etichette

		N. art.	Dispositivi dpi	N. art.	Testine di stampa dpi	N. art.	Parti soggette a usura
1.1		**5954511** **5954512**	Stampante per etichette A2+ 300 Stampante per etichette A2+ 300P	**5954105.001**	Testina di stampa 2 300	**5954102.001** **5954104.001**	Controrullo DR2 Rullo di rinvio RR2
		5954575 **5954578**	Stampante per etichette A2+ 600 Stampante per etichette A2+ 600P	**5958686.001**	Testina di stampa 2 600		
1.2		**5954500** **5954505**	Stampante per etichette A4+ 200 Stampante per etichette A4+ 200P	**5954081.001**	Testina di stampa 4 203	**5954180.001** **5954183.001**	Controrullo DR4 Rullo di rinvio RR4
		5954501 **5954506**	Stampante per etichette A4+ 300 Stampante per etichette A4+ 300P	**5954072.001**	Testina di stampa 4 300		
		5954502 **5954507**	Stampante per etichette A4+ 600 Stampante per etichette A4+ 600P	**5954077.001**	Testina di stampa 4 600		
		**5954524** **5954526**	Stampante per etichette A4.3+ 200 Stampante per etichette A4.3+ 200P	**5954085.001**	Testina di stampa 4.3 203	**5954180.001** **5954183.001**	Controrullo DR4 Rullo di rinvio RR4
		5954525 **5954527**	Stampante per etichette A4.3+ 300 Stampante per etichette A4.3+ 300P	**5954089.001**	Testina di stampa 4.3 300		
1.3		**5954587** **5954588**	Stampante per etichette A6+ 200 Stampante per etichette A6+ 200P	**5954217.001**	Testina di stampa 6 203	**5954245.001** **5954246.001**	Controrullo DR6 Rullo di rinvio RR6
		5954513 **5954514**	Stampante per etichette A6+ 300 Stampante per etichette A6+ 300P	**5954106.001**	Testina di stampa 6 300		
1.4		**5954517.101**	Stampante per etichette A8+ 300 con coperchio metallico	**5954107.001**	Testina di stampa 8 300	**5954103.001**	Controrullo DR8
1.5		**5954552** **5954554**	Stampante per etichette A4+M 300 Stampante per etichette A4+M 600	**5954072.001** **5954077.001**	Testina di stampa 4 300 Testina di stampa 4 600	**5954180.001** **5954183.001**	Controrullo DR4 Rullo di rinvio RR4
1.6		**5959640**	Stampante per etichette XD4 300	**5954072.001**	Testina di stampa 4 300	**5954180.001**	Controrullo DR4
1.7		**5954568** **595xxxx****	Stampante per etichette A4+T 300 Stampante per etichette A4+T 600	**5954072.001** **5954077.001**	Testina di stampa 4 300 Testina di stampa 4 600	**5954180.001**	Controrullo DR4
1.8		**5959970**	Stampante per etichette XD4T300	**5954072.001**	Testina di stampa 4 300	**5954180.001**	Controrullo DR4
1.9		**5965700**	Stampante per etichette XC4 300	**5954072.001**	Testina di stampa 4 300	**5954180.001**	Controrullo DR4
1.10		**5965701**	Stampante per etichette XC6 300	**5954106.001**	Testina di stampa 6 300	**5954245.001**	Controrullo DR6

		N. art.	Apparecchi speciali
1.11		**59545xx.101***	Stampante con calotta metallica per A4+, A4+M, A4+T, A6+
1.12		**595xxxx***	Stampante per etichette per stampa termica diretta su richiesta

***** Al posto della "**x**" selezionare il n. art. della stampante cab dalla panoramica sopra.

****** Il n. art. viene assegnato specificamente per il cliente in base all'ordine

Volume di fornitura: stampante per etichette,
Cavo di alimentazione tipo E+F, lunghezza 1,8 m,
Cavo di collegamento USB, lunghezza 1,8 m,
Istruzioni per l'uso de/en

DVD:
Manuale di istruzioni in 20 lingue (solo per la serie A+),
Istruzioni per l'uso de/en/fr/es/it (serie X)
Manuale di configurazione de/en/fr,
Manuale di assistenza tecnica de/en,
Elenco delle parti di ricambio de/en,
Manuale di programmazione en,
Driver di stampa 32/64 bit in più di 20 lingue per

Windows XP	Server 2003
Windows Vista	Server 2008
Windows 7	Server 2008 R2
Windows 8	Server 2012
Windows 8.1	Server 2012 R2

Driver Mac OS X de/en/fr (solo nella serie A+),
Driver Linux de/en/fr (solo nella serie A+),
Software per etichette cablabel S3 Lite, cablabel S3 Viewer
Database Connector

Programma di fornitura accessori

		N. art.	Equipaggiamento a richiesta
2.1		**5954012.001** **5954013.001**	Coperchio metallico per A4+ Coperchio metallico per A6+
2.2		**5953700.001**	Controrullo DR4-M25
		**5953701.001**	Controrullo DR4-M50
		**5953702.001**	Controrullo DR4-M80
2.3		**5958631**	Barriera fotoelettrica delle etichette Riflessione dall'alto
2.4		**5959622.001**	Adattatore 100
2.5		**5561043**	Scheda di memoria CompactFlash mod.I
2.6		**5901626**	Tastiera standard USB Versione tedesca
2.7		**5954380**	Pannello di controllo esterno
2.8		**5946146**	Adattatore per pausa PS7
2.9		**5571005** **5571000**	Apparecchio di controllo per codici a barre CC2 Apparecchio di controllo per codici a barre CC4
		N. art.	**Interfacce**
3.1		**5954200**	Centronics a norma IEEE 1284
3.2		**5954201**	RS422/RS485
3.3		**5954191**	Selezione etichette - Scatola I/O
3.4		**5561041**	WLAN 802.11b/g
		N. art.	**Cavo di collegamento**
4.1		**5550818**	Cavo di collegamento RS232 C 9/9 poli, lunghezza 3 m
4.2		**5918008**	Cavo patch CAT 5e, lunghezza 3 m, grigio
		N. art.	**Per tagliare, perforare, impilare etichette**
5.1		**5948382** **5948000** **5948001** **5948002**	Gruppo di taglio CU2 Gruppo di taglio CU4 Gruppo di taglio CU6 Gruppo di taglio CU8
5.2		**5946995**	Contenitore di raccolta 4
5.3		**5960050.351** **5960050.352**	Lama di perforazione PCU4/2,5 Lama di perforazione PCU4/10
5.4		**5541311** **5541313**	Impilatore con gruppo di taglio ST4/L Impilatore con gruppo di taglio ST4/M
		**55xxxxx**** **55xxxxx**	Vassoio ST4/L, etichetta LxA Vassoio ST4/M, etichetta LxA
5.5		**5958932**	Basamento per A4+

** Il n. art. viene assegnato specificamente per il cliente in base all'ordine

		N. art.	Per avvolgere, svolgere le etichette
6.1		**5954108.001** **5954190.001**	Lamina di rinvio RG2 per avvolgimento interno Lamina di rinvio RG4 per avvolgimento interno
6.2		**5948102** **5943251** **5945802**	Avvolgitore esterno ER1/210 Avvolgitore esterno ER2/210 Avvolgitore esterno ER3/210
6.3		**5948100** **5946090** **5946420** **5945804**	Avvolgitore esterno ER4/210 Avvolgitore esterno ER4/300 Avvolgitore esterno ER6/300 Avvolgitore esterno ER8/300
6.4		**5946091** **5946421** **5945806**	Svolgitore esterno EU4/300 Svolgitore esterno EU6/300 Svolgitore esterno EU8/300
6.5		**5948170**	Set di collegamento per A2+, A4+, A6+, A8+
6.6		**5965712** **5965713**	Set di collegamento per XC4 Set di collegamento per XC6
		N. art.	**Dispensare etichette**
7.1		**5946120**	Scheda input/output PS5 Funzionamento automatico
7.2		**5958772** **5948830** **5958565**	Bordo di emissione per A2+ Bordo di emissione prolungato per A2+ Bordo di emissione prolungato per A6+
7.3		**5942353**	Sensore presenza per dispenser PS6 Comando manuale/automatico
7.4		**5946900**	Sensore presenza PS8 Comando manuale
7.5		**5948595**	Sensore presenza per dispenser PS9 Variabile
		N. art.	**Per dispensare etichette**
8.1		**5942345**	Pulsante manuale TR1
8.2		**5535901**	Tasto a pedale
8.3		**5917652**	Connettore d'interfaccia Connettore Sub-D 15 poli Phoenix Contact 2761606
8.4		**5941526**	Sensore di prodotto
8.5		**5533240**	Testbox 2 Funzionamento automatico

Programma di fornitura accessori

		N. art.	Applicatori e moduli dispensatori
9.1		**5949281** **5949265**	Modulo dispensatore A5104 Modulo dispensatore A5106
9.2		**5941345**	Etichettatura circolare
9.3		**5949001** **5949002** **5949003**	Applicatore A1000-220 Applicatore A1000-300 Applicatore A1000-400
9.4		**5xxxxxx****	Tampone di stampa A1021°LxA
		5949072	Tampone universale A1021 70x60
		5949075	Tampone universale A1021 90x90
9.5		**5xxxxxx****	Tampone di stampa A1321 LxA
		5949076	Tampone universale A1321 116x102
		5949077	Tampone universale A1321 116x152
9.6		**5xxxxxx****	Tampone blow on A2021 LxA
9.7		**5xxxxxx****	Tampone roll on A1411 LxA
9.8		**5976050**	Applicatore A3200
9.9		**5xxxxxx****	Tampone di stampa A3221 LxA
9.10		**5xxxxxx****	Tampone blow on A3221 LxA

** Il n. art. viene assegnato specificamente per il cliente in base all'ordine

		N. art.	Ausili per il montaggio
10.1		**5969811** **5958367**	Piastra di montaggio per A2+ Piastra di montaggio per A4+
10.2		**5958365** **5965929** **5971136** **5xxxxxx****	Profilo 40 Profilo 80 Profilo 120 Profilo L
10.3		**5961203**	Piastra di fondo 500x255
10.4		**5947400**	Supporto da pavimento 1600
10.5		**8914422** **8913693** **8914423**	Alloggiamento stampante per A2+ Alloggiamento stampante per A4+ Alloggiamento stampante per A6+
		N. art.	**Software per etichette**
11.7		 **5588000** **5588001** **5588100** **5588101** **5588150** **5588151** **5588152** **5588002** **5588105** **5588106** **5588155** **5588156** **5588157** a partire dal 1° trimestre 2015 1/2015	cablabel S3 Lite cablabel S3 Pro 1 WS cablabel S3 Pro 5 WS cablabel S3 Pro 10 WS cablabel S3 Pro 1 licenza supplementare cablabel S3 Pro 4 licenze supplementari cablabel S3 Pro 9 licenze supplementari cablabel S3 Print 1 WS cablabel S3 Print 5 WS cablabel S3 Print 10 WS cablabel S3 Print 1 licenza supplementare cablabel S3 Print 4 licenze supplementari cablabel S3 Print 9 licenze supplementari cablabel S3 Print Server
11.10		**9008486**	Manuale di programmazione en, versione cartacea

Sintesi del programma di fornitura cab

Stampante per etichette EOS1
Versione compatta per rotoli di etichette fino a 155 mm di diametro



Stampante per etichette EOS4
Versione economica per rotoli di etichette fino a 210 mm di diametro



Stampante per etichette EOS mobile
Entrambe le misure EOS per la stampa mobile con pacco batterie



Stampanti per etichette serie A+
Versione universale



Stampante per etichette A4+M
Con avanzamento centrato del materiale



Stampante per etichette A4+ T
Con avanzamento centrato del materiale anche per materiali tessili



Stampanti per etichette XD4, XD4T
Stampa su due lati



Stampanti per etichette serie XC
Stampa a colori



Dispensatore etichette HS
Emissione precisa e semplice in orizzontale fino ad una larghezza di 180 mm



Dispensatore etichette VS
Emissione precisa e semplice in verticale fino ad una larghezza di 180 mm



Sistema di etichette Hermes+
Per l'automazione



Moduli di stampa serie PX
Per il montaggio in impianti di etichettatura



Materiali di consumo
Stampa precisa con etichette cab e nastri pigmentati



Software per etichette cablabel S3
Di serie e opzionale

Laser per incisioni serie FL+
Precisione e rapidità



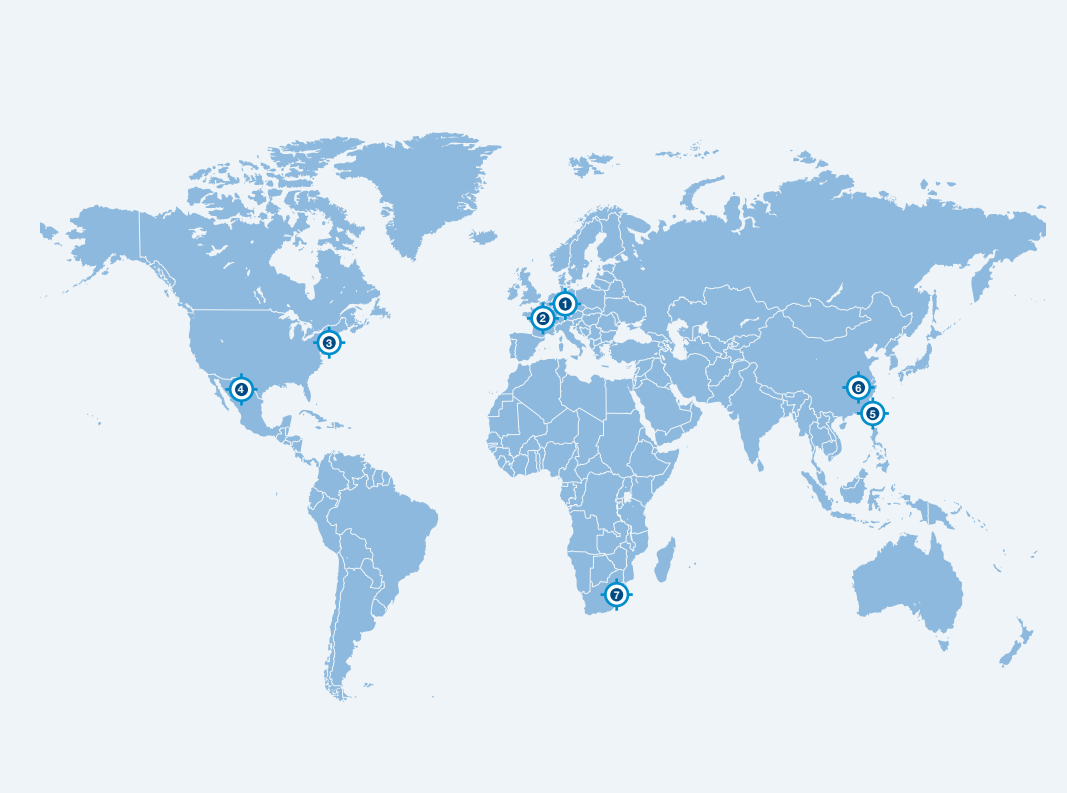
Custodia protettiva laser
La soluzione industriale



Sede centrale e produzione in Germania

da a filiali internazionali

A ciò si aggiungono 820 partner di vendita in oltre 80 paesi.



Germania
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
76131 Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
Fax +49 721 6626 129
info@cab.de
www.cab.de

cab Produkttechnik
Sömmerda GmbH
Am Unterwege 18-20
99610 Sömmerda
Tel. +49 3634 6860 0
Fax +49 3634 6860 129
info@cab.de
www.cab.de

Francia
cab Technologies S.à.r.l.
2a Rue de la Moder
Z.A. Nord du Val de Moder
67350 Niedermodern
Tel. +33 388 722501
Fax +33 388 722502
info.fr@cab.de
www.cab.de/fr

USA
cab Technology, Inc.
87 Progress Avenue Unit 1
Tyngsboro, MA 01879
Tel. +1 978 649 0293
Fax +1 978 649 0294
info.us@cab.de
www.cab.de/us

Messico
Alejandro Balmaceda
Hacienda Jurica Pte 1615
Colonial de Valle
32553 Ciudad Juárez
Tel. +52 656 682 3745
Fax +52 656 682 4301
a.balmaceda@cab.de
www.cab.de/es

Sudafrica
cab Technology (Pty) Ltd.
14 Republic Street
Bordeaux
2125 Randburg
Tel. +27 11 886 3580
Fax +27 11 789 3913
info.za@cab.de
www.cab.de/za

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
希爱比科技股份有限公司
16F-1, No. 700, Jhong Jheng Rd
Junghe, Taipeh 23552
Tel. +886 (02) 8227 3966
Fax +886 (02) 8227 3566
info.asia@cab.de
www.cab.de/tw

Cina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
铠博(上海)贸易有限公司
A507, No. 268, Tong Xie Rd
Shanghai 200335
Tel. +86 (021) 6236 3161
Fax +86 (021) 6236 3162
info.cn@cab.de
www.cab.de/cn

La presente documentazione e sue traduzioni sono di proprietà di cab Produkttechnik GmbH & Co KG. © cab/9009563
Per riprodurre, elaborare, fotocopiare in parte o integralmente i contenuti di questo opuscolo è necessario disporre della nostra preventiva autorizzazione scritta.